

Zmluva o vykonávaní servisných prác a preventívneho servisu č. 48/TO/2013

uzavretá v zmysle podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení
/ďalej len „zmluva“/

Zhotoviteľ : **MEDIS Nitra, spol. s r.o.**
Pri Dobrotke 659/81, 949 01 Nitra - Dražovce
v zastúpení: Jozef Hamar, prevádzkový riaditeľ
bankové spojenie:
číslo účtu:
tel.: 037 / 653 3541, 653 5615
fax: 037 / 653 5616
IČO: 36531774
DIČ: 2020148152
IČDPH: SK2020148152
Obchodný register: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, Vložka č.: 11430/N
/ďalej len „zhotoviteľ“/

Objednávateľ : **Nemocnica Poprad, a.s.**
Sídlo: Banícka 803/28, 058 45 Poprad
v zastúpení: MUDr. Jozef Tekáč - generálny riaditeľ na základe udeleného
plnomocenstva
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 36513458
DIČ: 2022127657
IČ DPH: SK 2022127657
Obchodný register: Okresný sú Prešov, oddiel: Sa, vložka číslo: 10322/P
/ďalej len „objednávateľ“/

Ďalej označované individuálne ako zhotoviteľ, objednávateľ alebo zmluvná strana a spoločne ako zmluvné strany.

I. PREDMET ZMLUVY

- 1) Predmetom tejto servisnej zmluvy je vykonávanie pravidelných kontrol (preventívnych prehliadok) a servisných opráv na zdravotníckych prístrojoch – defibrilátory Corpuls 08/16 - v počte 10ks + nabíjacia konzola - v počte 10ks.
- 2) Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa servis zariadení v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Predmetom servisu je kontrola bezpečnosti technického stavu zdravotníckych prístrojov a ich oprava.
- 3) Objednávateľ doručí zhotoviteľovi objednávku, v ktorej uvedie údaje o zdravotníckom prístroji, u ktorého sa má vykonať oprava s popisom závad.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu podľa platobných podmienok určených v tejto zmluve.

II. TRVANIE ZMLUVY

Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú – na 12 mesiacov od účinnosti zmluvy.

III. DRUH A ROZSAH SERVISNÝCH SLUŽIEB

Zmluva o vykonávaní servisných prác zahŕňa nasledovné činnosti :

1) Kontrolné bezpečnostné a technické testy (preventívne prehliadky), ktoré zahŕňajú výmenu výrobcom predpísaných dielov a výrobcom predpísaný test prístroja.

Výsledným dokumentom je TEST REPORT k danému výrobnému číslu prístroja.

Interval vykonávania preventívnych servisných prehliadok je jeden krát za 12 mesiacov a intervaly sleduje zhotoviteľ.

2) Kompletné opravy, ktoré sa vyskytnú v priebehu platnosti zmluvy na zdravotníckych prístrojoch objednávateľa.

IV. MIESTO VYKONÁVANIA SERVISNÝCH PRÁC

Servisné práce sa môžu vykonávať na mieste, kde sú prístroje nainštalované, ale aj u zhotoviteľa, resp. výrobcu.

V. CENA A SPÔSOB ÚHRADY

1) Za vykonanie servisných prác na zdravotníckych prístrojoch podľa Článku I. 1) zhotoviteľ vystaví faktúru, v ktorej bude fakturovať DPH v zmysle platných právnych predpisov.

2) Cena za prehliadku a opravu bude fakturovaná objednávateľovi po vykonaní jednotlivých servisných činností.

- cena preventívnej prehliadky bez DPH	470,00€/1prístroj x 10ks = 4.700,00€
- oprava nabíjacej konzoly	183,42€/1prístroj x 10ks = 1.834,20€
71022.34310 Kontaktné pliešky (3ks) - v cene 18,33€/1ks bez DPH	= 55,00€/1prístroj
70500.00000 Zámok pravý (1ks) – v cene 28,-€/1ks bez DPH	= 28,00€/1prístroj
70501.00000 Zámok ľavý (1ks) – v cene 28,-€/1ks bez DPH	= 28,00€/1prístroj
71401.00032 Tlmiaca prítlačná guma (3ks) – v cene 5,33€/1ks bez DPH	= 16,00€/1prístroj
Práca servisného technika – 2 hod. x 28,21€ bez DPH	= 56,42€/1prístroj
- Spolu bez DPH	653,42€/1prístroj x 10 ks = 6.534,20€
- DPH 20%	130,68€/1prístroj x 10ks = 1.306,80€
- Celková cena s DPH	784,10€/1prístroj x 10ks = 7.841,00€

K jednotlivým cenám prístupuje sadzba DPH v zmysle platnej legislatívy.

3) Ceny jednotlivých opráv na zdravotníckych prístrojoch budú účtované podľa Všeobecných servisných podmienok a cenníka zhotoviteľa, s ktorými vyjadruje objednávateľ svoj súhlas, a ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako Príloha č.1.

Cena za vykonanie servisných činností a služieb nad rámec rozsahu uvedeného v objednávke bude objednávateľ hradiť vo výške podľa skutočného rozsahu servisných prác, ktoré budú odsúhlasené kompetentným pracovníkom objednávateľa a potvrdené v servisnom liste, podľa sadzieb uvedených v cenníku servisných prác zhotoviteľa.

4) Splatnosť faktúr je 60 dní od dátumu doručenia faktúry. Ak faktúra nebude zhotovená podľa tejto zmluvy, alebo nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu, má objednávateľ právo vrátiť faktúru do termínu splatnosti dodávateľovi na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry prestáva platiť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť od dátumu vystavenia oprávnenej faktúry objednávateľovi. V prípade rozporu medzi zmluvou a všeobecnými servisnými podmienkami, majú prednosť ustanovenia zmluvy.

5) Pri plnení predmetu zmluvy nesmie zhotoviteľ prekročiť finančný limit určený objednávateľom pri procese verejného obstarávania postupom Výzva na predkladanie ponúk (zákazka s nízkou hodnotou) s predpokladanou hodnotou zákazky na obdobie 1 roka, ktorou je 9.999,00€ bez DPH. Pri fakturácii je zhotoviteľ povinný sledovať tento údaj (predpokladanú hodnotu zákazky, ktorá je stanovená na 9.999,00€ bez DPH) a pri možnom prekročení tohto finančného limitu na túto skutočnosť písomne upozorniť objednávateľa.

VI. ZMLUVNÉ PODMIENKY

1) Zhotoviteľ bude vykonávať na zdravotníckych prístrojoch uvedených v tejto zmluve servis v súlade s návodom na obsluhu a údržbu, prípadne ďalšími odporučeniami výrobcu. Servisné úkony zhotoviteľ zaznamená do servisného listu, ktorého kópia je súčasťou faktúry.

2) Zhotoviteľ má výhradné oprávnenie na vykonávanie servisných prác na prístrojoch GS CORPULS na území SR, Príloha č.2.

3) Servis bude uskutočňovaný technológiou predpísanou výrobcom zdravotníckeho prístroja.

4) Ostatné úkony, neobsiahnuté v tomto základnom servise, môžu byť uskutočnené pokiaľ objednávateľ o ne požiada písomne alebo aspoň zápisom do dokladu o oprave v servisnom liste, za samostatnú úhradu, podľa rozsahu vykonaných prác.

5) Ak sa pri výkone servisných prác zistí, že je nutná výmena niektorého náhradného dielu (alebo jeho časti), tento zhotoviteľ zaistí na základe objednávky objednávateľa. Dodacia lehota sa prispôbi dodacím lehotám výrobcu zdravotníckych prístrojov.

6) Zhotoviteľ vystaví pre objednávateľa protokol (Kontrolný list pre bezpečnostné a technické testy) o preventívnej prehliadke, v ktorom uvedie minimálne tieto údaje:

- a) všetky údaje zistené kontrolou prístroja
- b) stav funkčnosti a bezpečnosti prístroja
- c) termín nasledujúcej technickej prehliadky

7) Zhotoviteľ označí kontrolovaný zdravotnícky prístroj štítkom o jeho spôsobilosti, s názvom dodávateľa a termínom nasledujúcej preventívnej prehliadky.

VII. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1) Objednávateľ servisných a opravárenských služieb je povinný ďalej :

a) objednávateľ je ďalej povinný udržiavať v riadnom stave dokumentáciu zdravotníckych prístrojov, ktorých servis je predmetom zmluvy a na požiadanie ju predložiť pracovníkom zhotoviteľa

b) objednávateľ je povinný ihneď oznámiť zhotoviteľovi zmeny všetkých údajov obsiahnutých v tejto zmluve

2) Zhotoviteľ je povinný vykonať servisné a opravárenské služby riadne a včas, podľa požiadaviek objednávateľa.

3) Špecifikácia požadovaných a použitých náhradných dielov je súčasťou dokladu o oprave v servisnom liste.

VIII. ZMLUVNÉ POKUTY

V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúr, vzniká zhotoviteľovi nárok na úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania.

IX. VYPOVEDANIE ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva môže byť vypovedaná písomne s vypovednou lehotou 1 mesiac. Vypovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bude výpoveď doručená zmluvnému partnerovi.

X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1) Zhotoviteľ podpísaním tejto zmluvy v zmysle ustanovenia § 7 ods. 2 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, udeľuje objednávateľovi súhlas so spracovaním svojich osobných údajov v rozsahu podľa čl. I. bod 1.2. tejto zmluvy na evidenčné účely, najmä vedenie registra zmlúv, na dobu neurčitú. Zhotoviteľ môže súhlas so spracovaním osobných údajov v zmysle ustanovenia § 20 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení kedykoľvek odvolať.

2) Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť inému svoju pohľadávku vzniknutú z titulu plnenia podľa tejto zmluvy.

3) Porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva nie je zverejnenie zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov /zákon o slobode informácií/ v znení neskorších predpisov.

4) Práva a povinnosti zmluvných strán v tejto zmluve výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími platnými právnymi predpismi a právnym poriadkom Slovenskej republiky.

5) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých zmluvné strany si ponechávajú po jednom exemplári, bola prečítaná a na znak súhlasu podpísaná.

6) Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma zmluvnými stranami.

7) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na centrálnom registri zmlúv. .

8) Obe zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a uzatvárajú ju slobodne, vážne, zrozumiteľne, bez nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpisujú.

Príloha č.1 – Všeobecné servisné podmienky

Príloha č.2 – Výhradné oprávnenie na výkon servisných prác GS Corpuls

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

V Nitre, dňa:

V Poprade, dňa:

.....
Jozef Hamar
prevádzkový riaditeľ
MEDIS Nitra, spol. s r.o.

.....
MUDr. Jozef Tekáč
generálny riaditeľ
Nemocnica Poprad, a.s.

Príloha č.1 k Zmluve o vykonávaní servisných prác a preventívneho servisu č. 48/TO/2013

Všeobecné servisné podmienky a cenník firmy MEDIS Nitra, spol s. r.o., Nitra

A/ Záručný servis :

Záruka : Na prístroj je záruka 2 roky a na príslušenstvo k prístroju 1 rok, ak v kúpnej zmluve nie je dohodnuté inak.

Nástup na servis a doba opravy: Na základe telefonického nahlásenia nastúpi servisný technik na záručný servis podľa možnosti čo najskôr, maximálne však do 2-och pracovných dní, prípadne podľa dohody, a vady odstráni v čo najkratšom technicky možnom čase. V prípade, že oprava bude trvať dlhšie ako 30 dní, servisný technik vymení vadný prístroj za náhradný, nevykazujúci vady po dobu vykonania opravy a dohodne so zákazníkom podmienky a predpokladaný čas opravy vadného prístroja.

Servisný výkon a výmena vadných dielov, na ktoré sa vzťahuje záruka, poskytne zhotoviteľ bezodplatne.

B/ Pozáručný servis :

Nástup na servis: Servisný výkon sa uskutoční na základe písomnej objednávky zákazníka. Servisný technik nastúpi na výkon servisu do dvoch pracovných dní po nahlásení opravy, prípadne podľa dohody. V prípade, že oprava bude trvať dlhšie ako 30 dní, dôjde k náhrade vadného prístroja za prístroj nevykazujúci vady, ktorý bude zákazník po dobu trvania opravy využívať.

Výkon servisu: Servisný technik po servisnom zásahu vystaví Servisný list, v ktorom bude uvedený rozsah vykonanej práce, spotrebované náhradné diely, doba trvania servisného úkonu, resp. predpokladaný čas opravy. Špeciálne opravy, ako opravy vykonané výmenou celých dielov, opravy vykonané formou štandardnej výmeny a opravy vykonávané priamo u výrobcu v zahraničí budú riešené osobitne formou dohody o cene. V prípade, že opravy si vyžadujú zabezpečenie náhradných dielov zo zahraničia, doba opravy sa primerane predĺži. Práce uvedené v Servisnom liste potvrdí oprávnená osoba poverená zákazníkom svojím podpisom.

Fakturácia servisného výkonu: Fakturácia bude vykonaná v zmysle platného Servisného listu konečnou faktúrou s dobou splatnosti 14 dní.

Záruky :

Záruka na opravu: 3 mesiace. Záruka na vymenené náhradné diely: 3 mesiace

Záruka sa nevzťahuje na vyčistenie funkčného prístroja a na opravu prístroja, ktorý už bol doporučený servisným technikom na vyradenie a za závady, ktoré vzniknú nesprávnou manipuláciou.

Zákazník poskytne zhotoviteľovi pri zabezpečovaní pozáručného servisu primeranú súčinnosť.

C/ Cenník služieb za servisné výkony

1. Práca na dielni u zhotoviteľa/1 hodina 28,21 EUR
2. Práca u zákazníka/1 hodina 32,86 EUR
3. Cestovné náklady servisného technika 0,37 EUR / 1 km

K uvedeným cenám sa účtuje DPH podľa platných predpisov. Tieto všeobecné servisné podmienky vstupujú do platnosti dňom 1.1.2009

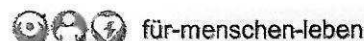


GS Elektromed. Geräte G. Stemple GmbH · Hauswiesenstr. 26 · 86916 Kaufering / Germany

GS Elektromedizinische Geräte
G. Stemple GmbH
Hauswiesenstraße 26
86916 Kaufering / Germany

Tel. +49 8191 65722-0
Fax +49 8191 65722-0
info@corpuls.com
www.corpuls.com

To whom it may concern



Ihr Zeichen • Your reference

Unser Zeichen • Our reference
12021601

Direktwahl • Direct dialing
-31

E-Mail • e-mail
carsten.fuchs@corpuls.com

Datum • Date

Ladies and Gentlemen,

We,

GS Elektromedizinische Geräte G. Stemple GmbH
Hauswiesenstraße 26, 86916 Kaufering, Germany

declare herewith that

MEDIS Nitra spol. s r.o.
Pri Dobrotke 659/81, 94901 Nitra – Drazovce, Slovakia

is our only and exclusive Sales and Service Partner for the territory of Slovakia.

Medis Nitra spol. s.r.o. is the only officially authorized, trained and supported medical company in Slovakia to perform Sales, Maintenance and Safety Technical Tests to the product range of corpuls® Defibrillator/Monitor Systems. The staff members of Medis Nitra spol. s.r.o. participate in Sales and Service Trainings at regular intervals.

We have neither trained nor authorized any other company to perform any services related to corpuls® products, nor has any other company the ability to provide original corpuls® spareparts or software.

GS Elektromedizinische Geräte
G. Stemple GmbH

Carsten Fuchs
Vice President, Customer Support

Geschäftsführer • Managing Directors:
G. Stemple, K. Stemple, Dr. C. Klimmer
Registergericht • Court of registry: Augsburg HRB 3373
UStId. • VATnumber: DE 128 668 535

Volksbank Kaufering
BLZ 700 932 00 • Kto.: 8 680 124
IBAN DE20 7009 3200 0008 6801 24
BIC GENODEF1ST



Do pozornosti zainteresovaným stranám

GS Elektromedizinische Geräte
G. Stemple GmbH
Hauswiesenstraße 26
86916 Kaufering / Nemecko

Tel. +498191 65722-0
Fax +49 8191 65722
info@corpuls.com
www.corpuls.com

pre ľudský život

Vaša značka	Naša značka 12021601	Klapka -31	E-mail carsten.fuchs@corpuls.com	Dátum 16.02.2012
-------------	-------------------------	---------------	--	---------------------

Vážené dámy, vážení páni,

My,

GS Elektromedizinische Geräte G. Stemple GmbH

Hauswiesenstraße 26, 86916 Kaufering, Nemecko

týmto vyhlasujeme, že

MEDIS Nitra, spol. s r.o.

Pri Dobrotke 659/81, 94901 Nitra - Dražovce, Slovensko

je naším jediným a exkluzívnym partnerom na predaj a servis na území Slovenskej republiky.

Medis Nitra spol. s r.o. je jediná oficiálne splnomocnená, vyškolená a nami podporovaná medicínska spoločnosť na území Slovenskej republiky pre vykonávanie predaja, servisnej starostlivosti a bezpečnostných technických testov produktového sortimentu defibrilátorov/monitorovacích systémov značky corpuls®. Zamestnanci spoločnosti Medis Nitra, spol. s r.o. sa zúčastňujú obchodných a servisných školení v pravidelných intervaloch.

Nevyškolili sme ani nespĺnomocnili žiadnu inú spoločnosť na vykonávanie servisu vzťahujúceho sa na produkty značky corpuls®, žiadna iná spoločnosť ani nedisponuje možnosťou poskytnúť originálne náhradné diely alebo softvér značky corpuls®.

GS Elektromedizinische Geräte
G. Stemple GmbH

[Nečitateľný podpis]

Carsten Fuchs
Viceprezident, zákaznícka podpora

Generálni riaditelia:
G. Stemple, K. Stemple, Dr. C. Klimmer
Registračný súd: Augsburg HRB 3373
IČ DPH: DE 128 668 535

Volksbank Kaufering
Kód banky 1 • Č. účtu:
IBAN DE20 7009 3200 0008 6801 24
BIC GENODEF1ST

LGA/InterCert
Certifikovaný
systém
kvality
EN/ISO 13485-2003
+AC:2009

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore anglický jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970212. Prekladateľský úkon je zapísaný pod poradovým číslom 48/2012 prekladateľského denníka č. 1/2012. Za prekladateľský úkon a vzniknuté náklady účtujem podľa vyúčtovania na základe priloženého dokladu č. 11/2012.

V Nitre